

Programm Programma

STERZING / STADTPLATZ	Ziel / arrivo	VIPITENO / PIAZZA CITTÀ
Infostand und Teilnahmekarten: AVIS Sterzing	ore 9.00–16.00 Uhr	Informazioni e schede: AVIS Vipiteno
Innerhalb 16.00 Uhr: Abgabe der Teilnahmekarten		Entro le ore 16.00: consegna delle schede
Warme Küche, Kaffee und Kuchen Kolpingfamilie Sterzing, Lebenshilfe Sterzing	ore 10.00–17.00 Uhr	Cucina calda, caffè e torte Kolpingfamilie Sterzing, Lebenshilfe Sterzing
Musik mit dem Acoustic Duo Stefan Demetz & Ivan Schenk	ab / dalle ore 12.00 Uhr	Musica con con Acoustic Duo Stefan Demetz & Ivan Schenk
Fahrradweihe Einradkunst und Jonglage - Sandra Morandell Preisverlosung Moderation - Silvia Fontanive	ore 16.00 Uhr	Benedizione biciclette Monociclismo e giocoleria - Sandra Morandell Estrazione premi Moderazione - Silvia Fontanive

Wiesen, Parkplatz Tennisplätze Weißes Kreuz, Zivilschutz Sterzing: Einsatzwagen, Messung Blutdruck, Hüpfburg Nudelgerichte, Zuckerwatte, Kuchen, Getränke Einradkunst und Jonglage mit Sandra Morandell um 12:00	1	Prati, parcheggio campi da tennis Croce Bianca, protezione civile sezione di Vipiteno: Mezzi di soccorso, misurazione pressione, castello gonfiabile Piatti di pasta, zucchero filato, torte, bibite Monociclismo e giocoleria - Sandra Morandell alle ore 12:00
QUIZ „Erste Hilfe“	A	QUIZ “pronto soccorso”
Sterzing, Gänsbacherstrasse m2Bike: Tag der offenen Tür, Radwerkstatt		Vipiteno, via Gänsbacher m2Bike: giornata delle porte aperte, officina
Sterzing, Feuerwehrrhalle Freiwillige Feuerwehr Sterzing: Tag der offenen Tür, Führungen, Spritzübungen, Würstchen, Getränke, WC	2	Vipiteno, Sede vigili del fuoco Vigili del fuoco Vipiteno: giornata delle porte aperte, visite guidate, esercizi di spruzzatura, Würstel, bibite, WC
Sterzing, Flugfeld M.F.G. Sterzing: Demonstrationsflüge Nudelgerichte, Kuchen, Kaffee, Getränke, WC	3	Vipiteno, aviosuperficie M.F.G. Sterzing: dimostrazione aereomodelli piatti di pasta, torte, caffè, bibite, WC
Freienfeld, Sportgelände Laufverein Freienfeld: Führungen im Servicegebäude Frankfurter Würstchen, Getränke, WC Einradkunst und Jonglage mit Sandra Morandell um 13:30	4	Campo di Trens, Zona sportiva Laufverein Campo di Trens: Visite guidate nell’edificio di servizio Würstel, bibite, WC Monociclismo e giocoleria - Sandra Morandell alle ore 13:30
Laufparcours	B	Percorso di corsa
Freienfeld, C.A.I.-Gelände C.A.I. Vipiteno: Fahrradparcours für Kinder Hamburger, Pommes Frites, Getränke, WC	5	Campo di Trens, Sede C.A.I. Vipiteno C.A.I. Vipiteno: gimcana in bici per bambini Hamburger, patatine fritte, bibite, WC
Sterzing, Deutschhaus - Stadt- und Multschermuseum Internationaler Museumstag QUIZ, WC	C	Vipiteno, Commenda dell’ordine teutonico - Museo Civico e Museo Multscher Giornata internazionale dei musei QUIZ, WC
Sterzing, Zentrale der Bergrettung Bergrettungsdienst im AVS Sterzing: Kletterwand, Getränke, Snacks, WC	6	Vipiteno, Sede soccorso alpino Soccorso alpino dell’AVS Sterzing: parete d’arrampicata, bibite, snack, WC
Sterzing, Unterackern Rent and Go: Tag der offenen Tür, Pedelecs-Probefahrten, Radwerkstatt		Vipiteno, via Campi di Sotto Rent and Go: giornata delle porte aperte, bici elettriche da testare, officina
Mareit, Zentrum - Festplatz Schützenkompanie Mareit: Frühschoppen, Musik, Brathähnchen, Getränke, WC	7	Mareta, centro - piazzale delle feste Schützenkompanie Mareit: “Frühschoppen”, musica, polli allo spiedo, bibite, WC
Gossensass, Zentrum - Festplatz ASV Gossensass - Sektion Ski: Footdarts, Aperitivo Lungo Einradkunst und Jonglage - Sandra Morandell um 10:30	8	Colle Isarco, centro - piazza Ibsen ASV Colle Isarco - sezione ski: Footdarts, aperitivo lungo Monociclismo e giocoleria - Sandra Morandell alle ore 10:30
Brenner, Marktplatz C.A.I. Brennero: Snacks, Getränke Ski Schule Sterzing/Outdoorcenter: Fahrtechnikkurs	9	Brennero, piazza mercato C.A.I. Brennero: snack, bibite Scuola sci Vipiteno/Outdoorcenter: corso di tecnica di guida